

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
1	9-12	4-59	790365-001	70106

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDAGEN

PENSIONS - PENSIOENEN

ALLOCATIONS FAMILIALES
GEZINSTOELAGEN

MOD. 7

NOM - NAAM		PRÉNOMS - VOORNAMEN		SEXE GESL.	NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	COTISATIONS - BIJDAGEN				BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN	
(1)		(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)	(13)
BAKUNDUKIZE				25	2077366	36	36	36	108						
JARAGOHORANYE	KIBUNGO	PROVIDENTI		35	1149010	78	-	-	78					2	licencie le 1/10/59
BIGURI				10	1125862	36	36	36	108					3	
BIRIKUNZIRA	3386			16	1957877	26	26	26	78					4	
BISORISENCE		JANVIER		30	1125816	78	78	78	234					5	
BUHIGIRO				30	1126104	36	36	36	108					6	
BUSOKOZA		PHILIPPE		06	1126189	46	46	46	138					7	
BYUHIRA		LAURENT		25	1126100	36	36	36	108					8	
DENDE		IGNACE		15	1126196	50	50	50	150					9	
GAMUNDE		CLAVER		30	1125811	44	44	44	132					10	
GAKERI				33	2311478	26	26	24	76					11	
GAKWAYA				20	1126192	46	46	46	138					12	
GAKWAYA		FRANCOIS		32	1125799	94	94	-	188					13	En decembre 1959 pas encore paye
GARUKIYE				*	1753087	36	36	36	108					14	
GASANA	IMBIMBURA	VENUSTE		28	1028002	48	48	48	144					15	
GASARABWE		LEODOMIR		24	1126194	62	62	62	186					16	
GASHAYIJA NTAWUKIRASONG				34	2045244	26	26	26	78					17	
GASHI				15	1126186	46	46	46	138					18	
GASHUMBA				35	2137432	56	56	56	168					19	
GATAMBIRE		GODEFROID		31	1125800	94	94	-	188					20	En decembre 1959 pas encore paye
GATANA		SYLVESTRE		*	1590494	44	44	44	132					21	
GIKALI		ALOYS		25	1125801	94	94	-	188					22	En decembre 1959 pas encore paye
GITERASHYAMBA				27	2045245	36	36	36	108					23	
HABARUGIRA				35	1028209	36	36	36	108					24	
HABIMANA				37	2279527	26	26	24	76					25	
HABIMANA				25	1126145	36	24	36	96					26	
HABIMANA		JEAN		21	1590490	134	134	134	402					27	
HABIYAKARE				26	1126003	36	36	36	108					28	
HABUHAZI				32	2045246	26	26	26	78					29	
HABUKUBAHO				20	2045247	36	36	36	108					30	
TOTAUX TOTALEN						1504	1414	1140	4058						

Kibungu le 16/1/1960
Le C.T. 922 DE ZUTTER L.

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDAGEN

RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN					PENSIONS — PENSIOENEN					BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN					OBSERVATIONS OPMERKINGEN		
NOM — NAAM		PRÉNOMS — VOORNAMEN		SEXE	No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER		COTISATIONS — BIJDAGEN				BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN					OBSERVATIONS OPMERKINGEN	
																</	

RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN

PENSIONS - PENSIOENEN

COTISATIONS - BIJDRAGEN

ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN		BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDE
lieu	out.	geog.
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

MOD. V

OBSERVATIONS
OPMERKINGEN

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI						RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDAGEN										RECHTSTREKENDEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN													
No FOLIO NR FOLIO		No D'ENVOI NR VAN AFZENDING		TRIMESTRE KWARTAAL		No MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER		No CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER		No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER		COTISATIONS - BIJDAGEN				Mises en congé Gew. rech. milieus		Agglom. extra co Buit. gew. rech. ag		Epouse Echgenote		Enfants Kinderen											
2		9-12		4-59		790365-001		70106				1er mois - 1ste maand (5)				2e mois - 2e maand (6)		3e mois - 3e maand (7)		TOTAL - TOTAAL (8)		(9)		(10)		(11)		(12)		1 (13)			
NOM - NAAM (1)						PRÉNOMS - VOORNAMEN (2)						SEXES GESL. (3)		No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER (4)																			
HIGIRO												30		1126200		62				62		62		186									
JERI												17		1096518		36				18		36		90									
KABIRIGI												32		1028442		62				62		62		186									
KABIRIGI						RICHARD						18		1126163		40				40		40		120									
KAGABA												18		1590500		36				36		36		108									
KAGARAGU												25		2311479		36				36		36		108									
KAGIMBA												13		1126013		36				36		36		108									
KAGUNZU						JEREMIAS						*		2045241		38				38		38		114									
KAJENONE												30		2279528		26				26		26		78									
KAMONYO												22		1126096		36				36		36		108									
KANAKUZE						ANDRE						30		1125809		44				44		44		132									
KANYABIKARI												*		1126142		-				36		36		72									
KANYABUGONDE						JEAN						16		795927		78				78		78		234									
KANYABUHA												17		1126165		78				78		78		234									
KANYABUKOZI						PIERRE						20		1126144		36				26		36		98									
KANYAMAHANGA												16		1126179		46				46		46		138									
KANYAMIBWA						JACQUES						27		1125858		36				36		36		108									
KANYAMUHANDA												20		1125972		36				18		36		90									
KARANGWA						WELARS						32		1785772		120				120		120		360									
KAREKEZI												20		1125974		-				-		-		-									
KAREKEZI												22		1126009		36				36		36		108									
KAREMERA						HORMISDAS						38		2279529		24				24		24		72									
KARUHIJE						FRANCOIS						42		2279530		56				56		-		112									
KASHA												*		1753091		36				36		36		108									
KATISIOWA						HILAIRE						10		1027782		48				48		48		144									
KAYANDA												16		1125854		36				36		36		108									
KAYIBANDA												30		2077368		24				24		24		72									
KAYUKU						ZACHARIE						23		1125785		24				24		24		72									
KIBIRIMA												29		1126004		36				36		36		108									
MAGURU												16		1125828		36				36		36		108									
														TOTAUX TOTALEN		1238				1228		1218		3684									

PARAGON, 17, RUE D'IDALIE, BRUXELLES

Kiliman le 16/11/1960

SABAGON, 17. RUE D'IDALIE. BRUXELLES

Kiliman le 16/1/1960

RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN

MOD. V

No FOLIO NR FOLIO	No D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	No MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	No CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
2	9-12	4-59	790365-001	70106

ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN		BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDE
ier	out.	
lieu	aggl.	

NO NR FOLIO		NR VAN AFZENDING	KWARTAAL	STAMUMMER VAN DE WERKGEVER	70106		PENSIONS - PENSIOENEN				COTISATIONS - BIJDRAGEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN					
2		9-12	4-59	790365-001	70106		NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER		1er mois - 1ste maand		2e mois - 2e maand		3e mois - 3e maand		TOTAL - TOTAAL					
NOM - NAAM		PRÉNOMS - VOORNAMEN		SEXE GESL.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
HIGIRO				30				1126200	62	62	62	186								
JERI				17				1096518	36	18	36	90								
KABIRIGI				32				1028442	62	62	62	186								
KABIRIGI		RICHARD		18				1126163	40	40	40	120								
KAGABA				18				1590500	36	36	36	108								
KAGARAGU				25				2311479	36	36	36	108								
KAGIMBA				13				1126013	36	36	36	108								
KAGUNZU		JEREMIAS		30				2045241	38	38	38	114								
KAJENONE				30				2279528	26	26	26	78								
KAMONYO				22				1126096	36	36	36	108								
KANAKUZE		ANDRE		30				1125809	44	44	44	132								
KANYABIKARI				30				1126142	-	36	36	72						pas favorisé en oct. 1957		
KANYABUGONDE		JEAN		16				795927	78	78	78	234								
KANYABUHA				17				1126165	78	78	78	234								
KANYABUKOZI		PIERRE		20				1126144	36	26	36	98								
KANYAMAHANGA				16				1126179	46	46	46	138								
KANYAMIBWA		JACQUES		27				1125856	36	36	36	108								
KANYAMUHANDA				20				1125972	36	18	36	90								
KARANGWA		WELARS		32				1785772	120	120	120	360								
KAREKEZI				20				1125974	-	-	-	-						licencié sept. 1957		
KAREKEZI				22				1126009	36	36	36	108								
KAREMERA		HORMISDAS		38				2279529	24	24	24	72								
KARUHIJE		FRANCOIS		42				2279530	56	56	-	112						ca octob. 1957 par encore		
KASHA				30				1753091	36	36	36	108								
KATISIGWA		HILAIRE		10				1027782	48	48	48	144								
KAYANDA				16				1125854	36	36	36	108								
KAYIBANDA				30				2077368	24	24	24	72								
KAYUKU		ZACHARIE		23				1125785	24	24	24	72								
KIBIRIMA				29				1126004	36	36	36	108								
MAGURU				16				1125828	36	36	36	108								
								TOTAUX TOTALEN	1238	1238	1218	3684								

PARAGON, 17, RUE D'ITALIE, BRUXELLES

Kibungu le 16/11/1960

17 RUE D'ITALIE. BRUXELLES

Kikuyu: 16/11/1960
P. 5-10: DEFUTTER P.

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
3	9-12	4-59	790365-001	70106

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDRAGEN

ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN				
Millesime Gev. recht milieus	Appl. extra cot. Buit. gew. recht appl.	BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN		
		Épouse Echtpartner	Enfants Kinderen	Kinders

MOD. V

NOM - NAAM		PRÉNOMS - VOORNAMEN		SEXE GESL.	NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	COTISATIONS - BIJDRAGEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
MAKAGI		26	1125843	18	36	36	90							
MBONYI		24	1126195	48	48	48	144							
MBWIGIRI		00	1125861	36	36	36	108							
MIHIGO	DAMAS	15	1590511	36	36	36	108							
MUGARURA		18	1126190	30	30	30	90							
MUHIRE		38	2137433	38	38	38	114							
MUHIRE	SIMEON	34	1027793	38	38	38	114							
MUHITIRA	ETIENNE	16	1125812	78	78	78	234							
MUHUNDE	PIERRE	*	1125797	94	94	-	188							
MUKAMUNANA	PATRICIA	37	1125818	70	70	70	210							
MUKAMUSONERA	ANCILA	37	1125817	70	70	70	210							
MUKAMUSONI	MARIE	33	1590518	78	78	-	156							
MUNANIRA		23	2077369	26	26	26	78							
MUNYAKAZI		35	2077370	62	62	62	186							
MUNYANKUGE	JEAN	23	1125802	114	114	-	228							
MUNYANTAMATI	JEAN	09	1126010	36	36	36	108							
MURADUMBA		34	2077371	26	26	18	70							
MURZKERAHO		30	2045252	24	24	24	72							
MURENGEZI		14	1125956	36	36	36	108							
MURUTABIGWARI		16	2045254	26	26	26	78							
MUTABARUKA		28	1125848	36	36	36	108							
MUTIMURA	ANTOINE	33	1125798	94	94	-	188							
MWESAMABANO		24	1126188	46	46	46	138							
MWUMVANEZA		14	1126148	36	36	36	108							
NDAGIJIMANA	AUGUSTIN	30	1126183	48	48	48	144							
NDEMEZO	LADISLAS	33	1126184	44	44	44	132							
NDENGO	ALPHONS	39	2311480	56	56	-	112							
NDITUNZE		26	2279531	24	24	24	72							
NDUBIZI		23	2045256	26	26	26	78							
NEZA	CHRISOSTOM	17	1126164	46	46	46	138							
TOTAUX TOTALEN						1440	1458	1014	3912					

Huizinga te 16/1/60
Le C.T. 923 DEZUTTE 12 L
[Signature]

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDRAGEN

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
3	9-12	4-59	790365-001	70106

ALLOCATIONS FAMILIALES
GEZINSTOELAGEN

MOD. V

NOM - NAAM		PRÉNOMS - VOORNAMEN	SEXE GESL.	NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	PENSIONS - BIJDRAGEN COTISATIONS - BIJDRAGEN				RECHTHEBBENDEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN
(1)	(2)	(3)	(4)	1er mois - 1ste maand (5)	2e mois - 2e maand (6)	3e mois - 3e maand (7)	TOTAL - TOTAAL (8)	Milieu Gev. recht milieus (9)	Appl. extra Buit. gew. recht appl. (10)	Epouse Echtpaart (11)	Enfants Kinderen (12)	(13)	
MAKAGI		26	1125843	48	36	36	90					1	
MBONYI		24	1126195	48	48	48	144					2	
MBWIGIRI		00	1125861	36	36	36	108					3	
MIHIGO	DAMAS	15	1590511	36	36	36	108					4	
MUGARURA		18	1126190	30	30	30	90					5	
MUHIRE		38	2137433	38	38	38	114					6	
MUHIRE	SIMEON	34	1027793	38	38	38	114					7	
MUHITIRA	ETIENNE	16	1125812	48	48	48	144					8	
MUHUNDE	PIERRE	*	1125797	94	94	-	188					9	
MUKAMUNANA	PATRICIA	37	1125818	70	70	70	210					10	
MUKAMUSONERA	ANCILA	37	1125817	70	70	70	210					11	
MUKAMUSONI	MARIE	33 F	1590518	78	78	-	156					12	
MUNANIRA		23	2077369	26	26	26	78					13	
MUNYAKAZI		35	2077370	62	62	62	186					14	
MUNYANKUGE	JEAN	23	1125802	114	114	-	228					15	
MUNYANTAMATI	JEAN	09	1126110	36	36	36	108					16	
MURADUMBA		34	2077371	26	26	48	100					17	
MUREKERAMO		30	2045252	24	24	24	72					18	
MURENGEZI		14	1125956	36	36	36	108					19	
MURUTABIGWARI		16	2045254	26	26	26	78					20	
MUTABARUKA		28	1125848	36	36	36	108					21	
MUTIMURA	ANTOINE	33	1125798	94	94	-	188					22	
MWESAMABANO		24	1126188	46	46	46	138					23	
MWUMVANEZA		14	1126148	36	36	36	108					24	
NDAGIJIMANA	AUGUSTIN	30	1126183	48	48	48	144					25	
NDEMEZO	LADISLAS	33	1126184	44	44	44	132					26	
NDENGO	ALPHONS	39	2311480	56	56	-	112					27	
NDITUNZE		26	2279531	24	24	24	72					28	
NDUBIZI		23	2045256	26	26	26	78					29	
NEZA	CHRISOSTOM	17	1126164	46	46	46	138					30	
TOTAUX TOTALEN				1440	1458	1014	3912						

PARAGON, 17, RUE D'ITALIE, BRUXELLES

W. K. K. le 16/1/60
le C.T. 933 DEZUTTER 2

W. K. K. le 16/1/60
le C.T. 933 DEZUTTER 2

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDAGEN

No FOLIO NR FOLIO		No D'ENVOI NR VAN AFZENDING		TRIMESTRE KWARTAAL		No MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER		No CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER		RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN				ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN				MOD. V									
4		9-12		4-59		790365-001		70106		PENSIONS — PENSIOENEN				Militaire Gev. recht militie		Applic. extra cond. Buit. gew. recht appl.		BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN									
NOM — NAAM			PRÉNOMS — VOORNAMEN			SEXE GESL.		No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER		COTISATIONS — BIJDAGEN										OBSERVATIONS OPMERKINGEN							
(1)			(2)			(3)		(4)		1er mois - 1ste maand		2e mois - 2e maand		3e mois - 3e maand		TOTAL - TOTAAL		(9)		(10)		(11)		(12)		(13)	
NGARAMBE			FRANCOIS			32		1027991		48		48		48		144										1	
NGENDAHIMANA			SYLVESTRE			16		1027926		26		26		26		78										2	
NIYIBIZI			EMMANUEL			41		2197134		-		-		-		-										note 1/10/59	
NKABIJE			ANASTASIA			32		1125815		78		78		78		234										4	
NKARISHYA						*		1753096		36		36		36		108										5	
NKUBANA			MODESTE			36		1027781		44		44		44		132										6	
NKUBARA						07		1126006		26		26		26		78										7	
NKUNDABAHUNDE			AUGUSTIN			35		1027858		38		38		38		114										8	
NKUNDABATUTSI						10		2045257		26		26		26		78										9	
NKURUNZIZA			SYMPHORIEN			29		1028204		44		44		44		132										10	
NKWAYA						10		1126011		36		36		36		108										11	
NTAKAVURO						18		1126135		26		26		26		78										12	
NTIBASHIRINYUMA						32		2045258		26		26		24		76										13	
NTUYENABO						10		1590551		36		36		36		108										14	
NYAWAKIRA			CHARLES			35		1126213		44		44		44		132										15	
NYIRABAKIGA			ROSALIA			36		795932		78		78		78		234										16	
NYIRABAKUZE			VENERANDA			39		2311481		134		134		-		268								en décembre '01 pas encore payé		17	
NYIRANTAHOBARI			VERONIQUE			37		1125784		94		94		-		188										18	
NYIRIDANDI			LADISLAS			22		1126161		70		70		70		210										19	
NYIRIMIHIGO						28		1590555		134		134		134		402										20	
NZIGIRA			ZACHARIE			34		8013210		38		38		38		114										21	
NZIRORERA			PIERRE			33		1590556		42		42		42		126										22	
PINAPIMA			ALEXANDRE			37		1125780		86		86		-		172										23	
RUBOYA			DESIRE			01		1126106		36		-		36		72								pas payé en nov. 59		24	
RUDAHUNGA			ANDRE			33		1027865		38		38		38		114										25	
RUGINA			EVARISTE			10		1126210		78		78		78		234										26	
RUMARAGISHYIKA						21		2077372		62		62		62		186										27	
RUMENERANGABO						20		1957883		36		36		36		108										28	
RUTAGARAMA			CHARLES			36		1028000		50		50		50		150										29	
RUTAGURANURA						30		1028308		48		48		48		144										30	
Kibungo le 16/11/1960 TOTAUX TOTALEN										1558		1522		1242		4322											

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDAGEN

No FOLIO NR FOLIO		No D'ENVOI NR VAN AFZENDING		TRIMESTRE KWARTAAL		No MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER		No CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER		RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN				GEZINSTOELAGEN				MOD. V	
4		9-12		4-59		790365-001		70106		PENSIONS — PENSIOENEN				BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN					
NOM — NAAM		PRÉNOMS — VOORNAMEN		SEXE GEBL.		No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER		COTISATIONS — BIJDAGEN								OBSERVATIONS OPMERKINGEN			
(1)		(2)		(3)		(4)		(5)				(6)				(7)			

Kubungu te 16/11/1960
L.C.T. 1923 DEZUTTER

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
5	9-12	4-59	790365-001	70106

RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDRAGEN

ALLOCATIONS FAMILIALES
GEZINSTOELAGEN

MOD. V

NOM — NAAM		PRÉNOMS — VOORNAMEN		SEXE GESL.	NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	COTISATIONS — BIJDRAGEN				BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN					OBSERVATIONS OPMERKINGEN
(1)	(2)	(3)	(4)			1er mois - 1ste maand	2e mois - 2e maand	3e mois - 3e maand	TOTAL - TOTAAL	Membre cotisant Gev. recht afd.	Apprenti, enfant cot. Buit. gew. recht afd.	Épouse Echtpartner	Enfants Kinderen	(12)	
RUTOZI	INNOCENT	04	1126178			-	-	-							1 <i>le 30 sept. 1959</i>
RWABIKINGA	CHARLES	28	1028109			62	62	62	186						2
RWABURINDI		12	1126141			36	36	36	108						3
RWABUSHISHI		4	1753098			36	36	36	108						4
RWABUTOGO	AUGUSTIN	27	1125808			44	44	44	132						5
RWAGASORE		34	2045263			26	26	24	76						6
RWAGASORE		36	2279532			26	26	26	78						7
RWAGATARAKA	SIMON	22	1126197			48	48	48	144						8
RWAKAGABO	AUGUSTIN	32	1126185			70	70	70	210						9
RWAKAGARA	JOSEPH	39	2279533			106	120	86	312						10
RWAKANA		4	1126015			36	36	36	108						11
RWAMAZIBUKIRA	SYLVESTRE	10	1027995			62	62	62	186						12
RWAMBIBI		25	1126162			94	94	94	282						13
RWANYAGATARE	PASCAL	28	1125764			48	48	48	144						14
RYARATSE		37	2279534			26	26	24	76						15
SAGAHUTU		30	1590576			36	36	36	108						16
SEBERA	THOMAS	29	1126212			46	46	46	138						17
SEGUSEKWA	STANISLAS	17	1126166			44	44	44	132						18
SEKAZIGA		16	1126099			36	36	36	108						19
SEMAHE		29	2279535			36	36	24	96						20
SEMANYWA		26	2311482			36	36	36	108						21
SEMIHARE	ELIE	11	1126176			106	106	106	318						22
SENDANYOYE	ISSAAC	06	1125819			78	78	78	234						23
SENTAMA		03	1125838			36	36	36	108						24
SENTAMBA	ANDRE	32	1127869			38	38	38	114						25
SENTASHYA	FAUSTIN	38	1125782			86	86	-	172						26 <i>en décembre 1959</i>
SERUTAGOMWA		24	2077374			78	78	78	234						27
SHANGARI		5	1125853			36	36	36	108						28
TELEBUSHI		13				30	30	30	90						29
TUTUBA	ANDRE	13				78	78	78	234						30

*librairie le 16/11/59
de C.T. 923 DE ZO*

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
6	9-12	4-59	790365-001	70106

RELEVÉ DES COTISATIONS — STAAT VAN DE BIJDAGEN

ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN		
lieu	out.	aggl.
		BÉNÉFICIAIRES RECHTHERBENDEN

MOD. V

6	9-12	4-59	790365-001	70106	PENSIONS - PENSIOENEN								RECHTHEBBENDEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN
NOM - NAAM			PRÉNOMS - VOORNAMEN		SEXE GESL.	No D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	COTISATIONS - BIJDRAGEN				Mileu continu Gew. recht mil	Applom. extra co Buit. gew. recht a	Épouse Echgenote	Enfants Kinderen			
							1er mois - 1ste maand	2e mois - 2e maand	3e mois - 3e maand	TOTAL - TOTAAL							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)					
TWAHIRWA	FIDELE	25	795926	114	114	-	228						In decembre 54 n'est pas en cas de paye				
YARAMBA	EPIMAUQUE	*	1590590	106	106	106	318										
BRAIGIRA			80014246	36	36	36	108						M. Komenangiga				
KIMONYO	Pascal		80014247	70	70	-	140						M. Nyiragasa				
MPOGOMA			1590512	36	36	36	108						M. Ruyararika				
MUGABUSHAKA			80014248	24	24	24	72						M. Ntombabanyura				
													M. Baturu				

NO FOLIO NR FOLIO	NO D'ENVOI NR VAN AFZENDING	TRIMESTRE KWARTAAL	NO MATR. DE L'EMPLOYEUR STAMNUMMER VAN DE WERKGEVER	NO CODE-TERRITOIRE GEWESTNUMMER
6	9-12	4-59	790365-001	70106

RELEVÉ DES COTISATIONS - STAAT VAN DE BIJDRAGEN

ALLOCATIONS FAMILIALES GEZINSTOELAGEN			
Milieu coutumier	Gew. recht milieu	Applic. extra cout. Buit. gew. recht appl.	BÉNÉFICIAIRES RECHTHEBBENDEN
			Épouse Echtgenote
			Enfants Kinderen

MOD. V

NOM - NAAM		PRÉNOMS - VOORNAMEN		SEXE GESL.	NO D'AFFILIATION AANSLUITINGSNUMMER	COTISATIONS - BIJDRAGEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN			
(1)		(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
TWAHIRWA		FIDELE		25	795926	114	114	-	228				1. de eerste 3 maanden niet pas meen laten
YARAMBA		EPIMAUQUE		*	1590590	106	106	106	318				2
BRAIGIRA					20014246	36	36	36	108				* P. Kamenangiga H. Nyiragasamungiga
KIMONYO		Pascal			20014247	70	70	-	140	P. Ewarari ka en H. Musa sangohé			de eerste 3 maanden niet pas meen laten
MPOGOMA					1590512	36	36	36	108				5
MUGABUSHAKA					80014248	24	24	24	72				* Ntakabanyura H. Gakuru
													6
													7
													8
													9
													10
													11
													12
													13
													14
													15
													16
													17
													18
													19
													20
													21
													22
													23
													24
													25
													26
													27
													28
													29
													30
TOTAUX TOTALEN						386	386	202	974				

Kibungu le 16/1/60
Le c.p. 923 DEZUTTER L.
D. N. N. N.

Compensation des allocations familiales

Compensatie van de gezinstoelagen

Instructions

pour l'employeur

Le présent relevé doit être établi en 4 exemplaires, chacun de ceux-ci devant comporter toutes les mentions relatives à la pension des travailleurs et à la compensation des allocations familiales.

L'employeur adresse :
les deux premiers exemplaires à la Caisse des Pensions à Léopoldville,
le troisième exemplaire à la caisse de compensation à laquelle il est affilié,
et conserve le quatrième exemplaire.

Onderrichtingen

voor de werkgever

Deze staat moet in vierdubbel exemplaar opgemaakt worden; ieder dezer exemplaren moet alle vermeldingen bevatten betreffende het pensioen der arbeiders en de compensatie van de gezinstoelagen.

De werkgever stuurt :
de twee eerste exemplaren naar de Pensioenkas voor arbeiders te Leopoldstad,
het derde exemplaar naar de compensatiekas waarbij hij aangesloten is,
en behoudt het vierde exemplaar.

(a) Le siège doit être mentionné lorsque l'employeur a demandé d'établir des relevés distincts pour plusieurs sièges d'exploitation situés dans une même ville ou un même territoire.

(a) De zetel moet vermeld worden wanneer de werkgever gevraagd heeft afzonderlijke staten op te maken voor verschillende bedrijfszetels gelegen in eenzelfde stad of eenzelfde gewest.

(b) L'employeur indique le numéro matricule qui lui a été attribué pour la ville ou le territoire ou, éventuellement pour le siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi.

(b) De werkgever duidt het stamnummer aan dat hem toegekend werd voor de stad of het gewest of, gebeurlijk voor de bedrijfszetel voor dewelke de staat opgemaakt is.

(c) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F.

(c) Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

(d) Pour les travailleurs dont le numéro d'affiliation n'est pas connu, mentionner le numéro de référence figurant sur la déclaration d'affiliation modèle II.

(d) Voor de arbeiders waarvan het aansluitingsnummer niet bekend is, het referentienummer aanduiden voorkomend op de verklaring van aansluiting model II.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKGEVER

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale : GOUVERNEMENT DU RUANDA-URUNDI
 Naam en voornamen, benaming of sociale reden :
 Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue :
 Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is : KIBUNGU - Ruanda
 Adresse — Adres : KIBUNGU
 Ville ou territoire — Stad of gewest :
 Siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi (a) :
 Bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt (a) :
 N° matricule attribué par la Caisse des pensions (b) :
 Stamnummer toegekend door de Pensioenkas (b) :
 Caisse de compensation à laquelle l'employeur est affilié :
 Compensatiekas waarbij de werkgever aangesloten is :

Relevé établi pour le
Staat opgemaakt voor het

4ème TRIMESTRE de l'ANNEE 1958
KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS (en lettres capitales s.v.p.)

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS (in hoofdletters a.u.b.)

NOM — NAAM	PRENOMS — VOORNAMEN	Sexe Gesl. (c)	PENSIONS — PENSIOENEN					Milieu coutumier (9) Gew. rech. mil.	Aggl. extr. cout. Buit. gew. r. ag.	Rechthebbenden		Observations Opmerkingen
			N° d'affiliation Aansluitingsnummer (d)	COTISATIONS — BIJDAGEN						Epouse Echtgenote (11)	Enfants Kinderen (12)	
				1er mois 1ste maand	2me mois 2de maand	3me mois 3de maand	Total - Totaal					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
BARABUHORANYE			1149010	78	-	-	78					1
BISORISENGE	Janvier		1125816	78	-	-	78					2
GAKWAYA	François		1125799	94	-	-	94					3
GATAGIBIRE	Gydfroid		1125800	94	-	-	94					4
GIKARI	ALys		1125801	94	-	-	94					5
KANYABUGANDE	Jean		1195727	78	-	-	78					6
KARUHIJE	François		11274530	56	-	-	56					7
MUHUNDE	Pierre		1125797	94	-	-	94					8
MUKAMUNANA	Patricia		1125818	70	-	-	70					9
MUKAMUSONERA	Ancilla		1125817	70	-	-	70					10
MUKAMUSONI	Marie-Th. Fr.		1190518	78	-	-	78					11
MUNYANKUGE	Jean M. V		1125802	114	-	-	114					12
MUTIMURA	Antoine		1125798	94	-	-	94					13
NDENGO	ALphonse		2311480	56	-	-	56					14
NIYIBIZI	Emmanuel		2197134	86	-	-	86					15
NKABIJE	Anastase		1125815	78	-	-	78					16
NYIRABAKIGA	Rosarie		119732	78	-	-	78					17
NYIRABAKUZE	Veneranda		2311481	134	-	-	134					18
NYIRANTAHOBARI	Veronique		1125784	94	-	-	94					19
PIMAPIMA	Alexandre		1125780	86	-	-	86					20

Le montant total des cotisations dues en matière de pensions a été transféré à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi le

Het totaal bedrag der bijdragen verschuldigd inzake pensioenen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi op

(par virement au Compte de Chèques Postaux N° 8,
door overschrijving op de Postcheckrekening N° 8,
par virement au compte N° 75 à la Banque Centrale du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,
door overschrijving op de rekening N° 75 bij de Centrale Bank van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.

* (biffer les mentions inutiles — nutteloze vermeldingen doorhalen)

Je certifie l'exactitude des montants et renseignements contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen in deze staat juist zijn.

Fait en quadruple exemplaire à
Gedaan in vier exemplaren te

(Signature — Handtekening)

C. 70210 cl.

Instructions pour l'employeur

Le présent relevé doit être établi en 4 exemplaires, chacun de ceux-ci devant comporter toutes les mentions relatives à la pension des travailleurs et à la compensation des allocations familiales.

L'employeur adresse :
les deux premiers exemplaires à la Caisse des Pensions à Léopoldville,
le troisième exemplaire à la caisse de compensation à laquelle il est affilié,
et conserve le quatrième exemplaire.

Onderrichtingen voor de werkgever

Deze staat moet in vierdubbel exemplaar opgemaakt worden; ieder dezer exemplaren moet alle vermeldingen bevatten betreffende het pensioen der arbeiders en de compensatie van de gezinstoelagen.

De werkgever stuurt:
de twee eerste exemplaren naar de Pensioenkas voor arbeiders te Leopoldstad,
het derde exemplaar naar de compensatiekas waarbij hij aangesloten is,
en behoudt het vierde exemplaar.

(a) Le siège doit être mentionné lorsque l'employeur a demandé d'établir des relevés distincts pour plusieurs sièges d'exploitation situés dans une même ville ou un même territoire.

(a) De zetel moet vermeld worden wanneer de werkgever gevraagd heeft afzonderlijke staten op te maken voor verschillende bedrijfsetels gelegen in eenzelfde stad of eenzelfde gewest.

(b) L'employeur indique le numéro matricule qui lui a été attribué pour la ville ou le territoire ou, éventuellement pour le siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi.

(b) De werkgever duidt het stamnummer aan dat hem toegekend werd voor de stad of het gewest of, gebeurlijk voor de bedrijfsetel voor dewelke de staat opgemaakt is.

(c) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F.

(c) Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

(d) Pour les travailleurs dont le numéro d'affiliation n'est pas connu, mentionner le numéro de référence figurant sur la déclaration d'affiliation modèle II.

(d) Voor de arbeiders waarvan het aansluitingsnummer niet gekend is, het referentienummer aanduiden voorkomend op de verklaring van aansluiting model II.

Compensation des allocations familiales

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

Naam en voornamen, benaming of sociale reden :

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue :

Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is :

Adresse — Adres :

Ville ou territoire — Stad of gewest :

Siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi (a) :

Bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt (a) :

N° matricule attribué par la Caisse des pensions (b) :

Stamnummer toegekend door de Pensioenkas (b) :

Caisse de compensation à laquelle l'employeur est affilié :

Compensatiekas waarbij de werkgever aangesloten is :

Relevé établi pour le
Staat opgemaakt voor het

4^eme

TRIMESTRE de l'ANNEE
KWARTAAL van het JAAR

1958

Compensatie van de gezinstoelagen

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKGEVER

Réservé à la Caisse des pensions ou à la Caisse de compensation
Voorbehouden aan de Pensioenkas of aan de Compensatiekas

Renseignements concernant les allocations familiales
Inlichtingen betreffende de gezinstoelagen

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS (en lettres capitales s.v.p.)

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS (in hoofdletters a.u.b.)

NOM — NAAM	PRENOMS — VOORNAMEN	Sexe Gesl. (c)	PENSIONS — PENSIOENEN					Milieu coutumier Gew. rech. mil. (9)	Aggl. extr. cout. Buit. gew. r. ag. (10)	Rechthebbenden		Observations Opmerkingen
			N° d'affiliation Aansluitingsnummer (d)	COTISATIONS — BIJDRAGEN								
				1er mois 1ste maand (5)	2me mois 2de maand (6)	3me mois 3de maand (7)	Total - Totaal (8)			Epouse Echtgenote (11)	Enfants Kinderen (12)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
JAR-SCHWABE			111721	25	-	-	25					1
JOSORISSE	Josua		111721	25	-	-	25					2
GAKWAYA	Francis		111721	25	-	-	25					3
GATAMIRE	Geoffrey		111721	25	-	-	25					4
GIMARI	Julius		111721	25	-	-	25					5
KANYABUGANDE	John		111721	25	-	-	25					6
KAROHITE	Samuel		111721	25	-	-	25					7
MUHUNDE	Paul		111721	25	-	-	25					8
MUKAMUHANA	Victor		111721	25	-	-	25					9
MUKAMUSONERA	Pauline		111721	25	-	-	25					10
MUKAMUSONI	Pauline		111721	25	-	-	25					11
MUNYANKUGA	John H. V.		111721	25	-	-	25					12
MUTIMUKA	John		111721	25	-	-	25					13
NDENGO	Samuel		111721	25	-	-	25					14
NIYIBIZI	Samuel		111721	25	-	-	25					15
NKABITE	Samuel		111721	25	-	-	25					16
NYIRABAKIRA	Joseph		111721	25	-	-	25					17
NYIRABAKIZE	Joseph		111721	25	-	-	25					18
NYIRABAKIRI	Veronique		111721	25	-	-	25					19
NYIRABAKIRI	Alexandre		111721	25	-	-	25					20

Le montant total des cotisations dues en matière de pensions a été transféré à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi le

Het totaal bedrag der bijdragen verschuldigd inzake pensioenen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi op

par virement au Compte de Chèques Postaux N° 8,
door overschrijving op de Postcheckrekening N° 8,
par virement au compte N° 75 à la Banque Centrale du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,
door overschrijving op de rekening N° 75 bij de Centrale Bank van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.

(biffer les mentions inutiles — nutteloze vermeldingen doorhalen)

TOTAUX
TOTALEN

Je certifie l'exactitude des montants et renseignements contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen in deze staat juist zijn.

Fait en quadruple exemplaire à
Gedaan in vier exemplaren te

(Signature — Handtekening)

C. 70210 cl.

Compensation des allocations familiales

Compensatie van de gezinstoelagen

Instructions
pour l'employeur

Le présent relevé doit être établi en 4 exemplaires, chacun de ceux-ci devant comporter toutes les mentions relatives à la pension des travailleurs et à la compensation des allocations familiales.

L'employeur adresse :
les deux premiers exemplaires à la Caisse des Pensions à Léopold-ville,
le troisième exemplaire à la caisse de compensation à laquelle il est affilié,
et conserve le quatrième exemplaire.

Onderrichtingen
voor de werkgever

Deze staat moet in vierdubbel exemplaar opgemaakt worden; ieder dezer exemplaren moet alle vermeldingen bevatten betreffende de pensioen der arbeiders en de compensatie van de gezinstoelagen.

De werkgever stuurt:
de twee eerste exemplaren naar de Pensioenkas voor arbeiders te Leopoldstad,
het derde exemplaar naar de compensatiekas waarbij hij aangesloten is,
en behoudt het vierde exemplaar.

(a) Le siège doit être mentionné lorsque l'employeur a demandé d'établir des relevés distincts pour plusieurs sièges d'exploitation situés dans une même ville ou un même territoire.

(a) De zetel moet vermeld worden wanneer de werkgever gevraagd heeft afzonderlijke staten op te maken voor verschillende bedrijfszetels gelegen in eenzelfde stad of eenzelfde gewest.

(b) L'employeur indique le numéro matricule qui lui a été attribué pour la ville ou le territoire ou, éventuellement pour le siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi.

(b) De werkgever duidt het stamnummer aan dat hem toegekend werd voor de stad of het gewest of, gebeurlijk voor de bedrijfszetel voor dewelke de staat opgemaakt is.

(c) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F.

(c) Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

(d) Pour les travailleurs dont le numéro d'affiliation n'est pas connu, mentionner le numéro de référence figurant sur la déclaration d'affiliation modèle II.

(d) Voor de arbeiders waarvan het aansluitingsnummer niet bekend is, het referentienummer aanduiden voorkomend op de verklaring van aansluiting model II.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale : Gouvernement du Rwanda-Urundi
Naam en voornamen, benaming of sociale reden :
Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue :
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is : KIDUNGU - Ruanda
Adresse — Adres : Kibungu
Ville ou territoire — Stad of gewest :
Siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi (a) :
Bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt (a) :
N° matricule attribué par la Caisse des pensions (b) :
Stamnummer toegekend door de Pensioenkas (b) :
Caisse de compensation à laquelle l'employeur est affilié :
Compensatiekas waarbij de werkgever aangesloten is :

Relevé établi pour le 4^{ème}
Staat opgemaakt voor het

TRIMESTRE de l'ANNEE 1959
KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS (en lettres capitales s.v.p.)

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS (in hoofdletters a.u.b.)

NOM — NAAM	PRENOMS — VOORNAMEN	Sexe Gesl. (c)	PENSIONS — PENSIOENEN					Milieu coutumier Gew. recht, mil.	Aggl. extr. cout. Buit. gew. r. ag.	Bénéficiaires Rechthebbenden		Observations Opmerkingen
			N° d'affiliation Aansluitingsnummer (d)	COTISATIONS — BIJDRAGEN						Eggenote Echtgenote	Enfants Kinderen	
				1er mois 1ste maand	2me mois 2de maand	3me mois 3de maand	Total - Totaal					
SENDANYOYE ⁽¹⁾	Isaac ⁽²⁾	(3)	1125819 ⁽⁴⁾	78 ⁽⁵⁾	- ⁽⁶⁾	- ⁽⁷⁾	78 ⁽⁸⁾	(9)	(10)	(11)	(12)	1 ⁽¹³⁾
SENTASHYA	FAUSTIN		1125782	86	-	-	86					2
TWAHIRWA	Fidèle		795926	114	-	-	114					3
KIMONYO	Pascal		80014247	70	-	-	70					4
												5
												6
												7
												8
												9
												10
												11
												12
												13
												14
												15
												16
												17
												18
												19
												20

Le montant total des cotisations dues en matière de pensions a été transféré à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Rwanda-Urundi le

Het totaal bedrag der bijdragen verschuldigd inzake pensioenen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi op

(par virement au Compte de Chèques Postaux N° 8,
door overschrijving op de Postcheckrekening N° 8,
(par virement au compte N° 75 à la Banque Centrale du Congo Belge et du Rwanda-Urundi,
door overschrijving op de rekening N° 75 bij de Centrale Bank van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.

TOTAUX
TOTALEN

348 - - 348

Je certifie l'exactitude des montants et renseignements contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen in deze staat juist zijn.

Fait en quadruple exemplaire à
Gedaan in vier exemplaren

Kibungu

le

16/11/1960

E.T. 923 DEZUTTER L.

Instructions pour l'employeur

Le présent relevé doit être établi en 4 exemplaires, chacun de ceux-ci devant comporter toutes les mentions relatives à la pension des travailleurs et à la compensation des allocations familiales.

L'employeur adresse :
les deux premiers exemplaires à la Caisse des Pensions à Léopoldville,
le troisième exemplaire à la caisse de compensation à laquelle il est affilié,
et conserve le quatrième exemplaire.

Onderrichtingen voor de werkgever

Deze staat moet in vierdubbel exemplaar opgemaakt worden; ieder dezer exemplaren moet alle vermeldingen bevatten betreffende het pensioen der arbeiders en de compensatie van de gezinstoelagen.

De werkgever stuurt :
de twee eerste exemplaren naar de Pensioenkas voor arbeiders te Leopoldstad,
het derde exemplaar naar de compensatiekas waarbij hij aangesloten is,
en behoudt het vierde exemplaar.

(a) Le siège doit être mentionné lorsque l'employeur a demandé d'établir des relevés distincts pour plusieurs sièges d'exploitation situés dans une même ville ou un même territoire.

(a) De zetel moet vermeld worden wanneer de werkgever gevraagd heeft afzonderlijke staten op te maken voor verschillende bedrijfszetels gelegen in eenzelfde stad of eenzelfde gewest.

(b) L'employeur indique le numéro matricule qui lui a été attribué pour la ville ou le territoire ou, éventuellement pour le siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi.

(b) De werkgever duidt het stamnummer aan dat hem toegekend werd voor de stad of het gewest of, gebeurlijk voor de bedrijfszetel voor dewelke de staat opgemaakt is.

(c) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F.

(c) Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

(d) Pour les travailleurs dont le numéro d'affiliation n'est pas connu, mentionner le numéro de référence figurant sur la déclaration d'affiliation modèle II.

(d) Voor de arbeiders waarvan het aansluitingsnummer niet gekend is, het referentienummer aanduiden voorkomend op de verklaring van aansluiting model II.

Compensation des allocations familiales

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale : Gouvernement du Rwanda - Urundi
Naam en voornamen, benaming of sociale reden :
Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue :
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is : Kibungu - Rwanda
Adresse — Adres :
Ville ou territoire — Stad of gewest : Kibungu
Siège d'exploitation pour lequel le relevé est établi (a) :
Bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt (a) :
N° matricule attribué par la Caisse des pensions (b) :
Stamnummer toegekend door de Pensioenkas (b) :
Caisse de compensation à laquelle l'employeur est affilié :
Compensatiekas waarbij de werkgever aangesloten is :

Relevé établi pour le 4ème
Staat opgemaakt voor het

TRIMESTRE de l'ANNEE 1959
KWARTAAL van het JAAR

Compensatie van de gezinstoelagen

INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKGEVER

PENSIOEN VAN DE ARBEIDERS
Arrêté ministériel du 13 juin 1958.
Ministerieel besluit van 13 juni 1958.
MOD. V.

Réserve à la Caisse des pensions ou à la Caisse de compensation
Voorbehouden aan de Pensioenkas of aan de Compensatiekas

Renseignements concernant les allocations familiales
Inlichtingen betreffende de gezinstoelagen

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS (en lettres capitales s.v.p.)				INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS (in hoofdletters a.u.b.)				de gezinstoelagen				Observations Opmerkingen
NOM — NAAM	PRENOMS — VOORNAMEN	Sexe Gesl. (c)	N° d'affiliation Aansluitingsnummer (d)	PENSIONS — PENSIOENEN				Milieu coutumier Gew. rech. mil. (9)	Aggl. extr. cout. Buit. gew. r. ag. (10)	Bénéficiaires Rechthebbenden		
				COTISATIONS — BIJDAGEN						Epouse Echtgenote (11)	Enfants Kinderen (12)	
				1er mois 1ste maand	2me mois 2de maand	3me mois 3de maand	Total - Totaal					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
SENDANYOYE	Isaac		1125819	86	-	-	86					1
SENTASHYA	Faustin		1125782	86	-	-	86					2
TWAHIRWA	Fidèle		745926	114	-	-	114					3
KIMONYO	Pascal		20014247	80	-	-	80					4
												5
												6
												7
												8
												9
												10
												11
												12
												13
												14
												15
												16
												17
												18
												19
												20
Le montant total des cotisations dues en matière de pensions a été transféré à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi le				TOTAUX TOTALEN	348	-	-	348	C. 70210 cl.			

Le montant total des cotisations dues en matière de pensions a été transféré à la Caisse des pensions des travailleurs du Congo Belge et du Rwanda-Urundi le

Het totaal bedrag der bijdragen verschuldigd inzake pensioenen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor arbeiders van Belgisch Congo en Rwanda-Urundi op

{ par virement au Compte de Chèques Postaux N° 8,
door overschrijving op de Postcheckrekening N° 8,
par virement au compte N° 75 à la Banque Centrale du Congo Belge et du Rwanda-Urundi,
door overschrijving op de rekening N° 75 bij de Centrale Bank van Belgisch Congo en Rwanda-Urundi.

* (biffer les mentions inutiles — nutteloze vermeldingen doorhalen)

Je certifie l'exactitude des montants et renseignements contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen in deze staat juist zijn.

Fait en quadruple exemplaire à Kibungu le 16/11/1960
Gedaan in vier exemplaren te DEZUTTER
(Signature — Handtekening)

C. 70210 cl.